

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/TBT/W/105**

19 de febrero de 1999

(99-0660)

---

**Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio**

Original: inglés

## **ESTUDIO SOBRE LOS MEDIOS ELECTRÓNICOS A DISPOSICIÓN DE LOS SERVICIOS NACIONALES DE INFORMACIÓN**

En su reunión de 20 de noviembre, el Comité de Obstáculos Técnicos al Comercio convino en que la Secretaría llevara a cabo un estudio sobre los medios electrónicos de que dispongan los servicios nacionales de información. El estudio podría resultar útil para determinar las medidas que se deben adoptar con miras a facilitar la transmisión electrónica de documentos entre los Miembros y podría, entre otras cosas, contribuir a los esfuerzos destinados a orientar mejor las actividades de asistencia técnica y formación. En enero de 1999, se enviaron cuestionarios (anexo 1) a los servicios nacionales de información de 89 Miembros (enumerados en el documento G/TBT/ENQ/13), y se recibieron respuestas de 51 servicios de información de 47 Miembros. Esta nota presenta el resultado del estudio.

Servicios de información de los Miembros	Ordenadores		Proveedor de servicios de Internet		Internet		Sitio Web		Programa utilizado para la publicación en la Web		Correo electrónico		Transmisión electrónica de documentos		Versión del programa de tratamiento de textos e informaciones afines
	Sí	Número	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	
Alemania	x	1/1	x		x		x			x	x		x		Windows NT
Australia	x	LAN	x		x			x		x	x		x		Word 97
Austria	x	12	x		x		x		x		x		x		
Barbados	x	13	x		x			x		x	x		x		MS Office 97
Benin	x	1	x			x		x		x		x		x	Word .6
Brasil	x	8	x		x		x		x		x		x		
Bulgaria	x	1/1	x		x			x	x		x		x		Windows 97, Office 97
Canadá	x	-	x		x		x		-	-	x			x	Word 97
Corea	x	3	x		x		x		x		x		x		Word 97
Costa Rica	x	1	x		x		x		x		x		x		Windows 95, Word 97
Cuba	x	4	x			x	x			x	x			x	Word 97, WP
Dinamarca	x	6	x		x		x		x		x		x		Word
Egipto	x	1	x		x			x		x	x			x	Word 97
El Salvador	x	10	x		x		x			x	x		x		
Eslovenia	x	3	x		x			x		x	x			x	Word 96
España	x	10	x		x			x		x	x		x		Word 97
Estados Unidos	x	6	x		x		x		x		x		x		Word 97, WP6.1
Fiji	x	6	x		x			x		x	x		x		
Francia	x	-	x		x			x		x	x			x	
Hong Kong, China	x	13	x		x		x		x		x		x		Word 97
Hungría	x	4	x		x		x		x		x		x		Word 96, 97
Indonesia	x	20	x		x		x			x	x		x		Word 96
Irlanda	x	-	x		x		x			x	x		x		
Israel	x	1	x		x		x		-	-	x			x	Word 97

Servicios de información de los Miembros	Ordenadores		Proveedor de servicios de Internet		Internet		Sitio Web		Programa utilizado para la publicación en la Web		Correo electrónico		Transmisión electrónica de documentos		Versión del programa de tratamiento de textos e informaciones afines
	Sí	Número	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	
Jamaica	x	4	x		x			x	x		x		x		Word 95
Japón <sup>1</sup>	x	2	x		x			x		x	x			x	Word 97, Corel, WP 8
Japón <sup>2</sup>	x	115	x		x		x		x		x		x		Windows 95, Word 97
Kenya	x	3	x		x		x			x	x		x		Word 7, Window 95
Macao	x	10	x		x		x		x		x		x		Word 97, Pentium II
Malawi	x	3	x		x			x		x	x		x		
Mauricio	x	2	x		x			x		x	x		x		Word 96, Window 95
Myanmar	x	1	x			x		x		x	x			x	Office 97
Noruega	x	7	x		x		x		x		x		x		Windows NT
Países Bajos <sup>3</sup>	x	40	x		x		x		x		x		x		Word 97, 3 PCs, WP5.1, Word 96
Países Bajos <sup>4</sup>	x	3	x		x			x		x	x		x		WP5.1, Word 96
Polonia	x	2	x		x		x		x		x		x		Word 96
Portugal	x	2	x		x		x		x		x		x		Winword
Reino Unido <sup>5</sup>	x	3	x		x			x	x		x			x	Windows 97
Reino Unido <sup>6</sup>	x	100	x		x		x		x		x		x		

<sup>1</sup> Standards Information Service, Ministry of Foreign Affairs.

<sup>2</sup> Standards Information Service, Japan External Trade Organizations.

<sup>3</sup> Servicio de información en relación con el artículo 10.1.3, Consejo de Acreditación.

<sup>4</sup> Servicio de información en relación con el artículo 10.1.1, Ministerio de Hacienda.

<sup>5</sup> Servicio de información en relación con el artículo 10.1, Departamento de Comercio e Industria.

<sup>6</sup> Servicio de información en relación con el artículo 10.3, BSI Information Centre.

Servicios de información de los Miembros	Ordenadores		Proveedor de servicios de Internet		Internet		Sitio Web		Programa utilizado para la publicación en la Web		Correo electrónico		Transmisión electrónica de documentos		Versión del programa de tratamiento de textos e informaciones afines
	Sí	Número	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	Sí	No	
República Checa	x	2	x		x			x		x	x		x		Word 97
República Dominicana	x	-	x		x			x		x	x		x		Word 97
República Eslovaca	x	3	x		x			x		x	x			x	Windows 95
Rumania	x	1	x			x		x		x	x			x	Word 97
Singapur	x	665	x		x		x		x		x		x		MS Office 97
Suiza	x	4	x		x		x			x	x		x		Word 95, Windows 95
Tailandia	x	20	x		x		x		x		x		x		Word 97
Trinidad y Tabago	x	5	x		x		x		x		x		x		Word 96
Túnez	x	-	x		x			x		x	x			x	
Turquía	x	2	x		x			x	x		x			x	Word 97
Zimbabwe <sup>7</sup>	x	2 <sup>9</sup>	x		x			x		x	x		x		Lotus Word Pro, MS-Word
Zimbabwe <sup>8</sup>	x	50	x			x		x		x	x		x		
<b>TOTAL 47</b>	<b>51</b>		<b>51</b>	<b>0</b>	<b>46</b>	<b>5</b>	<b>27</b>	<b>24</b>	<b>22</b>	<b>27</b>	<b>50</b>	<b>1</b>	<b>37</b>	<b>14</b>	

<sup>7</sup> Asociación de Normalización de Zimbabwe.

<sup>8</sup> Servicio de información para productos agropecuarios, Ministerio de Territorio y Agricultura.

<sup>9</sup> Ordenadores destinados al uso exclusivo del servicio de información.

## CONCLUSIÓN

1. La totalidad de los 51 servicios de información poseen ordenadores. La cantidad de ordenadores varía de 1 a 665. El programa de tratamiento de textos que más se utiliza es Word 97.
2. Los territorios de la totalidad de los 47 Miembros cuentan con proveedores de servicios de Internet.
3. Prácticamente todos los servicios de información tienen acceso a Internet, excepto los de Benin, Cuba, Myanmar, Rumania y Zimbabwe. En estos países se está proyectando adquirir este acceso, pero los principales obstáculos que encuentran son las limitaciones técnicas y la falta de recursos e instalaciones permanentes (Rumania).
4. De los 51 servicios de información, 24 de ellos no poseen un sitio Web propio, y entre las razones expuestas se destacan las siguientes: i) la existencia de sitios Web de carácter general relacionados con sus autoridades o ministerios correspondientes; ii) la idea que la creación de un sitio Web no es una necesidad; iii) la falta de recursos financieros; y iv) los problemas de comunicación. Algunos de los servicios de información manifestaron su intención de crear su propio sitio Web (Barbados, Bulgaria, Egipto, Fiji, Irlanda, Jamaica, Mauricio, los Países Bajos, la República Checa, la República Dominicana, la República Eslovaca, Túnez y Zimbabwe), y varios de estos servicios de información señalaron la necesidad de asistencia técnica.
5. Veintidós de los servicios de información están equipados con programas para la publicación en la Web. Las razones aducidas por los que no poseen este tipo de programa son la falta de financiación y de conocimientos técnicos, o la contratación externa de dicho servicio. Algunos de los servicios de información señalaron que están considerando su adquisición.
6. Todos los servicios de información tienen acceso al correo electrónico, excepto uno de Benin debido a limitaciones financieras y técnicas.
7. Treinta y siete servicios de información transmiten documentos electrónicamente de forma periódica, o en función de las necesidades. Entre las razones aducidas por los que no lo hacen figuran: i) la existencia de una mayor demanda de copias impresas; ii) el hecho de no disponer de sus documentos en formato electrónico; iii) las limitaciones en materia de financiación y formación; iv) la falta de medios necesarios; v) las incompatibilidades entre los programas; y vi) las dificultades técnicas o de procedimiento. Con todo, algunos servicios de información están proyectando iniciar la transmisión electrónica de documentos.

(Anexo 1)

## CUESTIONARIO

### MEDIOS ELECTRÓNICOS A DISPOSICIÓN DE LOS SERVICIOS NACIONALES DE INFORMACIÓN

1. ¿Tiene su servicio de información acceso a un ordenador o a varios?  
  
Sí                      En caso afirmativo, ¿cuántos? ....., y  
                              ¿qué versión de su tratamiento de texto utiliza? .....  
  
No                      En caso negativo, ¿por qué? ....., y  
                              ¿tiene proyectada su instalación en el futuro inmediato? .....
2. ¿Tiene su servicio de información un programa de publicación en la Web?  
  
Sí                      No  
  
En caso negativo, ¿por qué? ....., y  
¿tiene proyectado instalar este tipo de programa de publicación en el futuro inmediato? .....
3. ¿Existen proveedores de servicios de Internet en su país?  
  
Sí                      No  
  
En caso negativo, ¿contará el país con un proveedor de servicios de Internet en el futuro inmediato? .....
4. ¿Tienen los ordenadores del servicio una conexión de correo electrónico?  
  
Sí                      No  
  
En caso negativo, ¿por qué? ....., y  
¿tiene proyectado instalar una conexión de correo electrónico en el futuro inmediato? .....
5. ¿Tiene su servicio de información acceso a Internet y, en particular acceso a la Web mediante un explorador de Internet?  
  
Sí                      No  
  
En caso negativo, ¿por qué? ....., y  
¿tiene proyectado instalar este acceso en el futuro inmediato? .....
6. ¿Tiene su servicio de información un sitio Web propio?  
  
Sí                      No  
  
En caso negativo, ¿por qué? ....., y  
¿tiene proyectado crearlo en el futuro inmediato? .....

7. ¿Transmite periódicamente su servicio de información documentos por vía electrónica?

Sí                      No

En caso negativo, ¿por qué? ....., y  
¿tiene proyectado hacerlo en el futuro inmediato? .....

---